

# arzum

## BREW'N TAKE

AR3058 KİŞİSEL FİLTRE KAHVE MAKİNESİ  
AR3058 PERSONAL FILTER COFFEE MACHINE  
AR3058 PERSONLICHE FILTER-KAFFEEMASCHINE

KULLANMA KILAVUZU  
INSTRUCTION MANUAL  
GEBRAUCHSANWEISUNG

### 750 W

# 3

YIL  
YEARS  
JAHRE

GARANTİ  
WARRANTY  
GARANTIE



## Turkey

# BREW'N TAKE

## AR3058 KİŞİSEL FİLTRE KAHVE MAKİNESİ



- 1- Su haznesi ve filtre kapağı
- 2- Su haznesi
- 3- Filtre yuvası
- 4- Filtre

- 5- Güç ışığı
- 6- Başlatma düğmesi
- 7- 410 ml. paslanmaz çelik termos bardak
- 8- Termos bardak yuvası

**Arzum** marka **Filtre Kahve Makinesi**'ni tercih ettiğinizden dolayı teşekkür ederiz. Bu ürün de hayatınızı kolaylaştırmak için size sunduğumuz ürünlerden biridir.

Makinenizden iyi verim almak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra gerekli olabileceğinden saklayınız.

## ÖNEMLİ UYARILAR

· **Arzum Brew'N Take Kişisel Filtre Kahve Makinesi**'nizin üzerinde yazılı voltajı, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu arıza garanti kapsamı dışında işlem görür.

· Cihaz; evlerde, ofis, mağaza ve diğer çalışma ortamlarındaki çalışanların mutfaklarında, otel, motel ve diğer konaklama yerlerinde müşteri odalarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihaz, profesyonel kullanım için uygun değildir. Cihazı kullanım amacının dışında hiçbir amaç için kullanmayın

· Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine bilgi, gözetim veya talimat verilmiş ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılabilir kişilerce kullanılmalıdır. Ürününüz, fiziksel (görsele, işitsel) veya zihinsel engelliler, çocuklar ve deneyim, bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenliklerinden

sorumlu bir kişinin gözetimi olmaksızın, kullanılmamalıdır. Çocuklar ürün kullanılırken gözetim altında bulundurulmalı ve çocukların ürün ile oynamadıklarından emin olunmalıdır. Cihazı ve güç kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.

Dikkat: Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz, bu malzemeler boğulma sonucu ölüme sebebiyet verebilecek potansiyel tehlike kaynağıdır.

· Cihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde ve çocuklardan uzak tutunuz.

· Cihazınızı evlerde kullanım içindir. Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

· Cihazınızı mutlaka topraklı bir prize takınız. Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.

· **Arzum Filtre Kahve Makine**'nizi soba, ocak gibi direkt ısı kaynaklarının üzerine veya çok yakınına yerleştirmeyiniz.

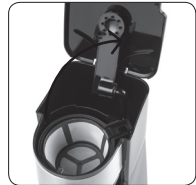
· Cihazınızı sağlam ve düz bir zemin üzerine yerleştiriniz. Masa veya tezgah kenarına yerleştirmeyiniz. Küçük bir darbeye cihazınız aşağıya düşebilir. **Filtre Kahve Makine**'nizin sıcak su ile dolu olabileceğini unutmayınız.

· Kablonun masa ya da tezgahınızın kenarından sarkmamasına ya da başka bir cihaz ile temas etmemesine dikkat ediniz.

· Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız.

Kablosundan tutarak taşımayınız, prizden çekmek için fişini tutunuz, **ASLA** kablosundan çekmeyiniz.

- Cihazınıza temizliği ve bakımı dışında herhangi bir müdahalede bulunmayınız. Cihazınızın kablosu ya da fişi arızalıysa, düşürülme ya da başka bir sebepten dolayı zarar gördüyse kullanmayınız. Kendiniz tamir etmeyiniz, **Arzum Yetkili Servise** başvurunuz. Cihazınızda sadece orijinal yedek parça kullanmaya özen gösteriniz.
- Cihazı kullanmadığınız zaman veya temizlerken cihazın fişini prizden çıkarın ve temizlemeden önce iyice soğuduğundan emin olunuz.
- Su kaynarken çıkan buhardan elinizi koruyunuz ve çocukların kullanmasına izin vermeyiniz.
- **Arzum Filtre Kahve Makine**'nizin çalıştırmadan önce su haznesi ve filtre kapağının **MUTLAKA** kapalı halde olduğundan emin olunuz.
- Cihazınızı **KESİNLİKLE** suya yada herhangi bir sıvıya daldırmayınız, bulaşık makinesinde yıkamayınız, banyoda ve nem oranı yüksek benzeri mekanlarda kullanmayınız.
- Cihazınızın su haznesine sudan başka bir şey **KESİNLİKLE** koymayınız.
- Cihazınızın enerji iletim tabanını ve elektrik bağlantı uçlarını asla ıslak bırakmayınız. Eğer ıslanmışsa kurulamadan önce mutlaka fişi prizden çıkarınız ve tamamen kurumadan cihazınızı çalıştırmayınız
- Cihazınızın filtre yuvasına, öğütülmüş kahve dışında **KESİNLİKLE** bir şey koymayınız.
- Makineden çıkan su veya buhar ya da makinenin uygunsuz kullanılması ile kendinizi yakmamaya dikkat ediniz.
- Isıtma yüzeyi cihaz kullanıldıktan sonra kalan ısı nedeniyle sıcak olur, **KESİNLİKLE** dokunmayınız
- Su haznesinin içerisinde belirtilen son su kademe çizgisini aşmayınız.
- Kahve pişirme işlemi sırasında su haznesi ve filtre kapağını **KESİNLİKLE** açmayınız. Pişirme esnasında kapağın açılması yanık ve / veya kişisel yaralanmalara sebep olabilir.
- Termos bardağı pişirme işlemi bitmeden **KESİNLİKLE** yuvasından almayınız. Pişirme esnasında termos bardağı yuvasından almanız yanık ve / veya kişisel yaralanmalara sebep olabilir.
- Kahve pişirme işlemi sırasında ve işlem bittikten sonra su haznesi ve filtre kapağı ısındığından dolayı **KESİNLİKLE** kapağa dokunmayınız. Pişirme esnasında ve hemen ardından kapağa dokunulması yanık ve / veya kişisel yaralanmalara sebep olabilir.
- Düğme üzerindeki ışıklı gösterge filtre kahve



makinesinin çalıştığını gösterir. Kahve demleme işlemi sırasında cihazdan bir miktar buhar çıkması normaldir.

· İkinci bir kahve hazırlama işleminden önce, makinenin soğuması için birkaç dakika bekleyiniz.

**DİKKAT:**Cihaz prize ilk takıldığında kırmızı güç ışığı AÇIK ise, cihazınıza su eklemeyen ve kullanmadan önce güç ışığının otomatik olarak KAPALI duruma gelip ışığın sönmesi için yaklaşık 30 saniye bekleyin.

**UYARI:** Arzum Brew'N Take Kişisel Filtre Kahve Makinesi'nin başlatma düğmesi (⏻), pişirme işlemi başlatmak için termal olarak çalıştırılan bir aktivasyon anahtarıdır. Pişirme işleminin başlamasından sonra tekrar bu düğmeye basılması, cihazınızı kapalı konuma getirmez. Cihazınızın kapanması için pişirme işleminin bitmesi gerekir. Pişirme işlemi bittiğinde kırmızı güç ışığı sönecektir ve cihaz otomatik olarak kapanacaktır. Pişirme işlemi için kullanım talimatlarına bakınız.



## CİHAZINIZIN KULLANIMI

### İLK KULLANIM

**DİKKAT:**Cihaz prize ilk takıldığında kırmızı güç ışığı AÇIK ise, cihazınıza su eklemeyen ve kullanmadan önce güç ışığının otomatik olarak KAPALI duruma gelip ışığın sönmesi için yaklaşık 30 saniye bekleyin

**UYARI:** Arzum Brew'N Take Kişisel Filtre Kahve Makinesi'nin başlatma düğmesi (⏻), pişirme işlemi başlatmak için termal olarak çalıştırılan bir aktivasyon anahtarıdır. Pişirme işleminin başlamasından sonra tekrar bu düğmeye basılması, cihazınızı kapalı konuma getirmez. Cihazınızın kapanması için pişirme işleminin bitmesi gerekir. Pişirme işlemi bittiğinde kırmızı güç ışığı sönecektir ve cihaz otomatik olarak kapanacaktır. Pişirme işlemi için kullanım talimatlarına bakınız.

İlk kullanımdan önce cihazınızı kahve eklemeyen sadece su ile 3 kez çalıştırınız.

### ÇALIŞTIRMA

1.Cihazın fişini prize takınız.

2.Su haznesi ve filtre kapağını açınız ve haznenin içerisine son su kademe çizgisine kadar(14oz ~410 ml) taze ve temiz su doldurunuz.

3.Filtrenin içerisine arzu ettiğiniz miktarda çekilmiş kahve ekleyiniz. Genel olarak, bir termos bardak kahve hazırlamak için filtrenin içerisine 3 ölçek ince çekilmiş kahve veya

4 ölçek normal çekilmiş kahve eklemeniz önerilmektedir.

4. Kapağı kapatınız.

5. Termos bardağı kapağı çıkarılmış bir şekilde hazneye yerleştiriniz.
  6. Başlatma düğmesine basınız. Yan yüzeydeki güç ışığı yandıktan sonra kahve pişirme işlemi başlayacaktır.
  7. Kahve pişirme işlemi tamamlandığında güç ışığı sönecektir. Bu işlem tamamlandığında termos bardağınızı filtre kahveniz içine servis edilmiş şekilde hazneden alabilirsiniz.
  8. Cihazın fişini, kullanmadığınız durumlarda prizden çıkarınız.
- \* Paslanmaz çelik termos bardağınız, kahvenizi 3 saate kadar sıcak tutma özelliğine sahiptir.

## UYARILAR

- Su haznesinin içerisinde belirtilen son su kademe çizgisini aşmayınız.
- Kahve pişirme işlemi sırasında su haznesi ve filtre kapağını KESİNLİKLE açmayınız. Pişirme esnasında kapağın açılması yanık ve / veya kişisel yaralanmalara sebep olabilir.
- Termos bardağı pişirme işlemi bitmeden KESİNLİKLE yuvasından almayınız. Pişirme esnasında termos bardağı yuvasından alınması yanık ve / veya kişisel yaralanmalara sebep olabilir.
- Kahve pişirme işlemi sırasında ve işlem bittikten sonra su haznesi ve filtre kapağı ısındığından dolayı KESİNLİKLE kapağa dokunmayınız. Pişirme esnasında ve hemen ardından kapağa dokunulması yanık ve / veya kişisel yaralanmalara sebep olabilir.
- Düğme üzerindeki ışıklı gösterge filtre kahve makinesinin çalıştığını gösterir. Kahve demleme işlemi sırasında cihazdan bir miktar buhar çıkması normaldir.
- \* İkinci bir kahve hazırlama işleminden önce, makinenin soğuması için birkaç dakika bekleyiniz.
- \*Elde edilen pişmiş kahve doldurulan sudan %10 daha az olacaktır. Bunun nedeni kahve tanelerinin suyun bir kısmını emmesidir.

## GÜVENLİK SİSTEMİ

- Kahve pişirme işlemi bittikten sonra cihaz otomatik olarak kapanır.
- Susuz çalışmaya karşı koruma: Cihazınız içerisinde su olmadan çalışırsa, termostat devreye girer ve cihazınızın enerjisini keserek su ısıtıcınızı kapatır. Böyle bir durumda, cihazın fişini prizden çıkarınız ve cihazı tamamen soğumaya bırakınız.

## TEMİZLEME

- Temizlemeden önce cihazınızın ana şalterini mutlaka kapatınız, fişi mutlaka prizden çekiniz ve cihazınızın soğumasını bekleyiniz.
- Arzum Filtre Kahve Makine'nizin, termos bardağını, filtresini ve filtre yuvasını elde yıkayabilirsiniz. Diğer parçalarını **KESİNLİKLE** suya daldırarak veya bulaşık makinesinde yıkamayınız.

- Cihazınızın dış yüzeyini yumuşak ve nemli bir bezle silebilirsiniz.
- Su haznesindeki suyu boşaltınız. Her kullanımda taze su kullanmanız önerilir.
- Cihazınızın hiçbir aksesuarını sert ve kimyasal temizleyiciler (çamaşır suyu, tuz ruhu vb.) kullanarak temizlemeyiniz.

## KİREÇ GİDERME

Eğer yaşadığınız bölgenizdeki su sert ise, zaman içerisinde makinanızda kireç birikimi oluşacak ve kireç çöktürücü cihazınızın iyi çalışmasını engelleyecektir. Düzenli kireç temizleme işlemi cihazınızın ömrünü uzatır ve uzun bir süre boyunca optimum kahve pişirme sonuçları almanızı sağlar. Cihazın kirecini temizlemek için aşağıdaki adımları uygulayınız:

Cihazınızı kireçten temizlerken;

-Termos bardağın yaklaşık dörtte birini beyaz sirke ve yaklaşık kalan dörtte üçünü soğuk su ile doldurun.

- Termos bardaktaki su ve sirke karışımını su haznesine dökün.

- Termos bardağı kapağı açık bir şekilde termos bardak yuvasına yerleştirin.

- Başlat düğmesine basın.

\*Temizlik sırasında, kahve pişirme işlemi esnasında çıkan buhardan daha fazla buhar oluşur.

- Su sirke çözeltisinin termos bardağa damlama işlemi bittiğinde, kahve makinesinin soğumasını bekleyiniz ve ardından filtre yuvasını ve filtreyi çıkarıp ve durulayınız.

- Tüm bu işlemleri birkaç kez tekrarlayınız.

- Termos bardak, filtre yuvası ve filtreyi sabunlu suyla yıkayarak tamamen soğumasını ve temizlemesini sağlayınız ve duruladıktan sonra kurumaya bırakınız.

\*\*Kireçlenme nedeniyle çalışmayan veya düzgün çalışmayan cihazlar, garanti kapsamı dışındadırlar.



Kullanım ömrü 7 yıl

### Teknik Özellikler

220-240V ~50/60Hz 650-750 W

## TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
  - Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
  - Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

**AEEE Yönetmeliğine Uygundur.**

### AEEE

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



Üretici:

**Symay Electrical Appliances Enterprise Co.,Ltd**

Unit 504, 3rd House, Building 4, No. 329 of Yushan West Road,, Panyu District,  
Guangzhou City, China

Tel:86 020 31136833 Fax:86 020 31136933

İthalatçı:

**Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China-Menşei Çin'dir

0850 222 1 800

**www.arzum.com**

## BREW'N TAKE AR 3058 PERSONAL FILTER COFFEE MACHINE



- 1-Watertank and filter lid
- 2-Watertank
- 3-Filter housing
- 4-Filter

- 5-Power light
- 6-Start button
- 7-410 ml. stainless steel travel mug
- 8-Travel mug housing

We thank you for having selected the **Arzum brand Filter coffee machine**. This product as well is one of the **Arzum** product offered to you to make life easier for you. In order to obtain ultimate output from your appliance, please read carefully this user's manual and save it for further use.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

- Make sure that the voltage indicated on the **Arzum Brew'N Take Personal Filter Coffee Machine** corresponds with the mains voltage in your home.

- This appliance is designed to use for home, stuff kitchen areas in shops, offices and other working environments, customer rooms in hotel, motel and the other accommodation places

The appliance is not suitable for professional use. Do not use the appliance for any purpose other than its intended use.

- This appliance should be used by people who are informed, supervised and instructed to use this appliance in a safe manner and understood the risks.

This product shouldn't be used by persons with physical (visual, aural) or mental disabilities, children and

persons with inadequate experience and knowledge without the supervision of someone responsible for their safety.

- Keep the children under supervision when the product is used and make sure that children doesn't play with the product.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

**Attention:** Keep children away from all packing materials, these materials have potential danger that can cause death as a result of choke.

- Keep your appliance away from and out of reach of the children.

This appliance is intended to be used in household environment. Do not use the appliance for commercial or industrial purpose. Otherwise it will not be covered by warranty.

- Plug your appliance to a grounded socket. Do not use extension cords that supply improper current in order to prevent damage to your machine.

- Do not place the **Arzum Filter Coffee Machine** over or near direct heat sources such as stove, heating oven etc.

- Ensure that the appliance is placed on a firm and flat surface. Do not put it on the edge of a table or bench. Even a small impact may fall down your appliance. **Do not forget that your Filter Coffee Machine is full of water.**

Do not let cord hang over edge of table or countertop or to contact other devices.

Avoid actions that may harm or damage the cord or plug of your appliance. Do not carry your appliance by holding from the cord. To unplug the filter coffee maker, hold the plug and **NEVER** pull by the cord.

Never interfere with your appliance except for the purposes of cleaning and maintenance. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner, such as falling down, etc. Do not attempt to repair it by yourself. Call immediately an **Arzum Authorized Service**. Use original spare parts in your appliance.

Please, unplug from outlet your appliance when your appliance not in use and before cleaning. Allow it to cool down before cleaning the appliance.

Avoid contact with steam to be ejected from spout when the water is boiling, and do not let children to use the appliance.

- Ensure that water tank and filter cap of your **Arzum Filter Coffee Machine** is closed before operating your appliance.
- **NEVER** immerse your appliance in water or any liquid; do not wash your appliance in dishwasher and do not use your appliance in bathroom or any other places with high humidity rate.
- **NEVER** put anything into the water tank other than water.

Never leave the power base unit and electrical connection ends of your appliance in a damp state. If wetted, unplug before drying and do not operate your appliance before having it dried completely.

- **NEVER** put anything into the filter housing other than ground coffee.
- Be careful not to burn yourself due to the water or steam from the machine or inappropriate use of the machine.
- Heating level remains hot due to heat after use the appliance; **NEVER** touch it.
- Do not exceed final water level line indicated in water tank.
- **NEVER** open water tank and filter lid during coffee brewing process. Opening the lid during brewing may cause burns and/or personal injury.
- **NEVER** take travel mug from its housing before brewing process is finished. If you take travel mug during brewing from its housing, this may cause burns and/or personal injury.
- **NEVER** touch the water tank and filter lid during coffee brewing process and after the process as it will be heated. Touching the lid during brewing and just after it may cause burns and/or personal injury.

- Luminous indicator on button shows that filter coffee maker is working. It is normal that steam comes out from the device during the coffee brewing process.
- Wait for a few minutes for your machine to cool down before preparing your second coffee.

**ATTENTION:** If the red power light is ON when the appliance is first plugged in, wait for about 30 seconds for the power light to go off by switching to OFF position automatically before adding water and using your appliance.

**WARNING:**Arzum Brew’N Take Personal Filter Coffee Maker start button is an activation switch operated thermally to start brewing. Pressing this button once again after brewing process is started does not turn your appliance off. Brewing process must be completed for the appliance to turn off. Red power light will go off when brewing process is over and the appliance will automatically switch off. See instruction manual for brewing process.

## USE OF YOUR APPLIANCE

### FIRST USE

**ATTENTION:** If the red power light is ON when the appliance is first plugged in, wait for about 30 seconds for the power light to go off by switching to OFF position automatically before adding water and using your appliance.

**WARNING:**Arzum Brew’N Take Personal Filter Coffee Maker start button is an activation switch operated thermally to start brewing. Pressing this button once again after brewing process is started does not turn your appliance off. Brewing process must be completed for the appliance to turn off. Red power light will go off when brewing process is over and the appliance will automatically switch off. See instruction manual for brewing process.

Before first use, operate your appliance 3 times with water only before putting coffee in it.

### OPERATION

1. Plug in the device.
2. Open water tank and filter lid and pour fresh and clean water up to final water level line into the housing (14 oz ~ 410 ml).
3. Add ground coffee into the filter. It is recommended to add 3 cups of fine ground coffee or 4 cups of normal ground coffee into the filter for preparing a travel mug coffee.
4. Close the lid.

5. Place into the housing with removed travel mug lid.
  6. Press start button. Coffee brewing process will start after power light on the side level.
  7. Once coffee brewing is completed, the power light will go off. Once this process is completed, you can take your travel mug from the housing as served in your filter coffee.
  8. Plug out your appliance when not in use.
- \* Your stainless steel travel mug can keep your coffee hot up to 3 hours.

**WARNINGS:**

\* Do not exceed final water level line indicated in water tank.

\*NEVER open water tank and filter lid during coffee brewing process. Opening the lid during brewing may cause burns and/or personal injury.

\*NEVER take travel mug from its housing before brewing process is finished. If you take travel mug during brewing from its housing, this may cause burns and/or personal injury.

\*NEVER touch the water tank and filter lid during coffee brewing process and after the process as it will be heated. Touching the lid during brewing and just after it may cause burns and/or personal injury.

\*\* Luminous indicator on button shows that filter coffee maker is working. It is normal that steam comes out from the device during the coffee brewing process.

\* Wait for a few minutes for your machine to cool down before preparing your second coffee.

\* Resulting brewed coffee will be 10% less than coffee filled water. Reason for this is that coffee grains absorb some amount of water.



## **CLEANING**

- Shut down the main switch of your appliance and disconnect the plug from the outlet and wait for your appliance to cool down before cleaning.
- You can manually wash travel mug, filter and filter housing of your Arzum Filter Coffee Machine. NEVER wash the other parts by means of plunging them into water or in the dishwasher.
- Discharge the water in water tank. It is recommended to use fresh water after each use.

Do not clean any of the appliance accessories with harsh and chemical cleaners (bleach, hydrochloric acid, etc.)

## **SECURITY SYSTEM**

- After the coffee has boiled, the appliance switches off automatically.
- Protection against operation without water: If your device accidentally is put into operation, then the fuse turns against operation without water and thereby the energy becomes automatic switched off. In such a case, take the plug of yours remove the device from the socket or from the mains and wait until it has cooled down completely.



## LIME REMOVAL

If the water in your area is harsh, calcification in your machine will build up over time and calcification build-up will prevent proper operation of your appliance. Regular calcification removal procedure prolongs the life of your appliance and ensures optimal brewing results for a long time. For removing calcification of your appliance, apply the following steps:

While cleaning your appliance from calcification;

-Fill approximately one fourth of travel mug with white vinegar and fill three fourth of the remaining with cold water.

-Pour water and vinegar mixture in travel mug into water tank.

- Place travel mug into travel mug housing with its lid opened.

- Press Start button.

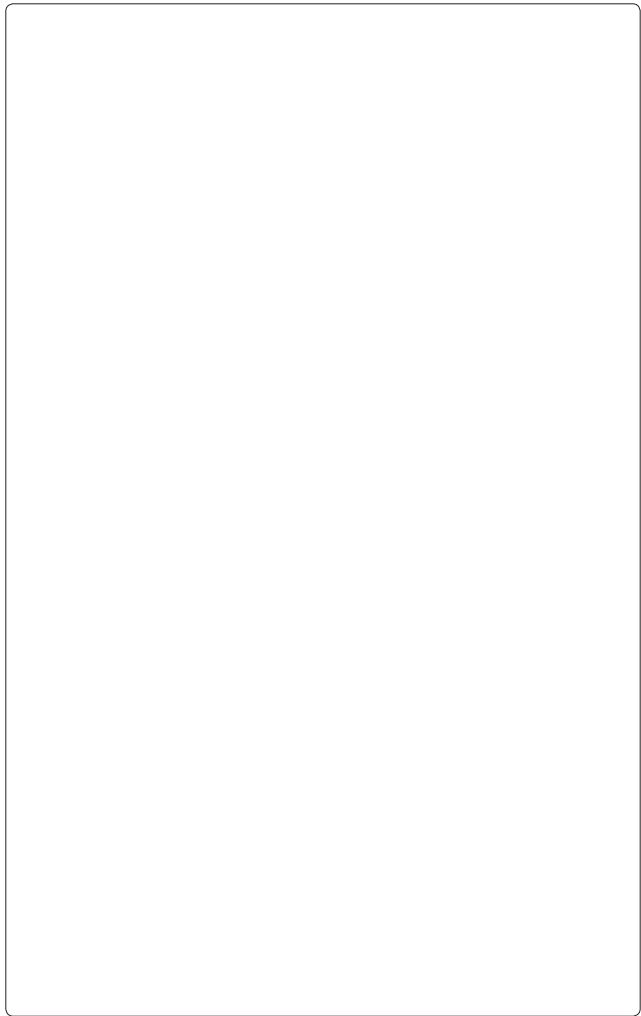
\* During clean-up, more steam occurs than steam during coffee brewing process.

-Once dripping process of water vinegar solution into travel mug is finished, allow coffee maker to cool down and remove and rinse filter housing and filter.

-Repeat all these processes several times.

-Ensure that travel mug, filter housing and filter are washed with soap and thoroughly cooled down and cleaned up and allow for drying.

\*\* Appliances not working due to calcification or appliances not properly working are out of warranty.



Usage life of 7 years  
**Technical Specifications**  
220-240V ~50/60Hz 650-750 W

## HANDLING AND SHIPMENT

- During handling and shipment, your appliance must be kept in original package in order to prevent damages to its parts.
  - Keep at normal position during shipment.
- Do not drop the product when transporting and protect from impacts.
- After delivery of the product, failures and damages that may occur while transporting are not covered by warranty.

**The Product is in compliance with the EEE Directives.**

## WEEE

This product contains recyclable materials that compliance with the WEEE directives. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



**Manufacturer:**

**Symay Electrical Appliances Enterprise Co.,Ltd**

Unit 504, 3rd House, Building 4, No. 329 of Yushan West Road,, Panyu District,  
Guangzhou City, China

Tel:86 020 31136833 Fax:86 020 31136933

**Importer:**

**Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b  
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China

Tel: +90 212 467 80 80

**www.arzum.com**

# BREW'N TAKE AR 3058 PERSÖNLICHE FILTER- KAFFEEMASCHINE



1-Wassertank und Filterdeckel  
2-Wassertank  
3-Filtereinsatz  
4-Filter

5-Power-Leuchte  
6-Start-Taste  
7-410ml. Edelstahl Reisebecher  
8-Reisebecherhalter

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie Filterkaffeemaschine der Marke Arzum bevorzugt haben. Dieses Produkt ist eben eines von unseren zahlreichen Produkten, welche wir Ihnen präsentieren, um Ihnen das Leben leichter zu machen. Vor dem Gebrauch der Filterkaffeemaschine die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und für spätere Verwendung aufbewahren.

## WICHTIGE HINWEISE

· Bitte achten Sie darauf, ob die auf Ihrem Gerät **Arzum BREW'N TAKE Filterkaffeemaschine** angegebene Spannung mit der lokalen Spannung in Ihrer Region übereinstimmt. Wenn eventuelle Schäden wegen der Nichtübereinstimmung der Spannung entstehen, so ist unsere Firma dafür nicht verantwortlich und auch Schäden aus diesen Gründen sind außerhalb der Garantie.

· Das Gerät ist für den privaten Haushalt, für die Verwendung in Küchen von Angestellten in Büros, Geschäften und anderen Arbeitsumgebungen und in Kundenräumen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften vorgesehen. Das Gerät ist für den professionellen Einsatz ist nicht geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.

· Dieses Gerät sollte nur durch Personen genutzt werden, die über die sichere Handhabung D informiert, beaufsichtigt, oder instruiert

wurden, und sich der bestehenden Gefahren bewusst sind.

. Dieses Gerät kann von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen (akustisch, visuell) oder mentalen

. Fähigkeiten benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden. Kinder sollten während der Verwendung des Produkts beaufsichtigt werden und sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

. Bewahren Sie das Gerät und sein Stromkabel an einem für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Ort auf.

· **Achtung:** Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern, dieser Materialien stellen für mKinder eine Erstickungsgefahr dar, was zum Tode führen kann.

· Das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren..

· Ihr Gerät ist doch nur für den gewöhnlichen Haushalt bestimmt. Es

sollte nicht zu kommerziellen oder industriellen Zwecken genutzt werden. Andernfalls erlischt der Garantieanspruch.

- Das Gerät darf ausschließlich an geerdete Steckdosen angeschlossen werden. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit unzureichender Stromversorgung, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- **Stellen Sie die Arzum Filterkaffeemaschine** nicht in unmittelbare Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Herdplatten etc.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Nicht auf die Kanten von Tischen oder Platten. Ihr Gerät könnte bei einem kleinen Stoß herunterfallen. **Bitte nicht vergessen, dass die Filterkaffeemaschine** mit heißem Wasser gefüllt sein kann.
- Lassen Sie das Kabel nicht von Tisch- oder Bankkanten herunterhängen oder mit sonstigen Geräten berühren.
- Vermeiden Sie jegliche Handlungen, die das Kabel und den Stecker des Geräts beschädigen könnten. Grundsätzlich **NICHT** am Kabel, sondern am Stecker anfassen und aus der Steckdose herausziehen.
- Außer Reinigung und Pflege keinerlei Eingriffe am Gerät vornehmen. Das Gerät nicht weiter verwenden, wenn Netzkabel oder Stecker beschädigt sind, das Gerät wegen Herunterfallen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Versuchen Sie das Gerät nicht selbst zu reparieren, **wenden Sie sich an Arzum-Kundendienst**. Verwenden Sie bei Ihrem Gerät ausschließlich Original-Ersatzteile.
- Nehmen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät gereinigt wird oder nicht in Gebrauch ist. Reinigen Sie das Gerät nur im abgekühlten Zustand.
- Schützen Sie Ihre Hände vor kochendem Wasser beim Kochen und lassen Sie das Gerät nicht von Kindern verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass der Wassertank und Filterdeckel **GESCHLOSSEN** sind, bevor Sie Ihre **Arzum Filterkaffeemaschine** einschalten.
- Das Gerät **NICHT** in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen, nicht in der Spülmaschine reinigen, nicht im Bad oder in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Wasser und gemahlener Kaffee nur dann einfüllen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- In den Wassertank **NIE** etwas anderes als Wasser einfüllen.
- Lassen Sie niemals die Stromversorgung des Gerätes und die elektrischen Anschlüsse nass. Wenn diese nass sind, achten Sie darauf, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, bevor Sie es trocknen und betreiben Sie Ihr Gerät nicht, bis es vollständig trocken ist.

- **NIEMALS** etwas in den Filtereinsatz Ihres Gerätes legen, außer dem gemahlene Kaffee.
- Verbrühungsgefahr durch Wasser oder Dampf bzw. nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.
- Die Warmhalteplatte wird aufgrund der Restwärme nach Gebrauch des Gerätes heiß. Berühren Sie es **NICHT**.
- Überschreiten Sie nicht die Füllstandlinie, die im Wassertank angegeben ist.
- Während dem Kaffeezubereitungsvorgang Wassertank oder Filterdeckel **NIEMALS** öffnen. Das Öffnen des Deckels während dem Kaffeezubereitungsvorgang kann zu Verbrennungen und/oder Verletzungen führen.
- Reise-becher **NIEMALS** aus dem Halter nehmen, bevor der Zubereitungsvorgang beendet ist. Das Herausnehmen des Reise-bechers aus dem Halter während dem Kaffeezubereitungsvorgang kann zu Verbrennungen und/oder Verletzungen führen.
- Berühren Sie **NIEMALS** den Wassertank und Filterdeckel während und nach dem Kaffeezubereitungsvorgang, da diese heiß werden. Das Berühren des Deckels während und nach dem Kaffeezubereitungsvorgang kann zu Verbrennungen und/oder Verletzungen führen.
- Leuchtanzeige auf der Taste zeigt an, dass die Kaffeemaschine eingeschaltet ist. Es ist normal, dass während des Kaffeebrühvorganges etwas Dampf aus dem Gerät entweicht.
- Lassen Sie das Gerät ein paar Minuten abkühlen, bevor Sie den zweiten Kochvorgang starten.

## **GEBRAUCH DES GERÄTS**

### **ERSTGEBRAUCH**

**ACHTUNG:** Wenn die rote Power-Leuchte leuchtet, wenn der Stecker zum ersten Mal in die Steckdose gesteckt wird, warten Sie etwa 30 Sekunden, bis sich die Power-Leuchte automatisch ausschaltet und das Licht ausschaltet, bevor Sie Wasser hinzufügen.

Die Start-Taste der Arzum Brew'N Take Persönliche Filterkaffeemaschine ist ein thermisch betriebener Aktivierungsschalter, um den Kochvorgang zu starten. Durch erneutes Drücken dieser Taste nach dem Start des Kochvorgangs wird das Gerät nicht ausgeschaltet. Der Kochvorgang muss beendet sein, damit das Gerät ausgeschaltet wird. Wenn der Kochvorgang beendet ist, erlischt die rote Power-Leuchte und das Gerät schaltet sich automatisch aus. Beachten Sie die Bedienhinweise zum Kochvorgang.

Vor dem ersten Gebrauch kochen Sie 3-mal Wasser ohne Kaffee.



## EINSCHALTEN

1. Den Netzstecker in die Steckdose stecken.
2. Wassertank und Filterdeckel öffnen und Wassertank mit frischem und sauberem Wasser bis zur Füllstandlinie (14oz ~410 ml) füllen.
3. Geben Sie in der gewünschten Menge Kaffeepulver in den Filter. Üblicherweise benötigen Sie für eine Reise-becher 3 Löffel fein gemahlener Kaffee oder 4 Löffel normal gemahlener Kaffee.
4. Deckel schließen.
5. Den Reise-becher ohne Deckel in den Halter einlegen.
6. Start-Taste drücken. Nachdem die Power-Leuchte an der Seitenfläche leuchtet, beginnt der Kaffeezubereitungsprozess.
7. Nach Beendigung des Kaffeezubereitungsprozesses erlischt die Power-Leuchte. Danach können Sie Ihr Reise-becher mit zubereitetem Kaffee entnehmen.
8. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.



\*Ihre Edelstahl-Reisebecher hält Ihr Kaffee für 3 Stunden warm.

### HINWEISE:

\*Überschreiten Sie nicht die Füllstandlinie, die im Wassertank angegeben ist.

\*Während dem Kaffeezubereitungsprozess Wassertank oder Filterdeckel NIEMALS öffnen. Das Öffnen des Deckels während dem Kaffeezubereitungsprozess kann zu Verbrennungen und/oder Verletzungen führen.

\*Reise-becher NIEMALS aus dem Halter nehmen, bevor der Zubereitungsprozess beendet ist. Das Herausnehmen des Reise-bechers aus dem Halter während dem Kaffeezubereitungsprozess kann zu Verbrennungen und/oder Verletzungen führen.

\*Berühren Sie NIEMALS den Wassertank und Filterdeckel während und nach dem Kaffeezubereitungsprozess, da diese heiß werden. Das Berühren des Deckels während und nach dem Kaffeezubereitungsprozess kann zu Verbrennungen und/oder Verletzungen führen.

\* Leuchtanzeige auf der Taste zeigt an, dass die Kaffeemaschine eingeschaltet ist. Es ist normal, dass während des Kaffeebrühvorganges etwas Dampf aus dem Gerät entweicht.

\* Lassen Sie das Gerät ein paar Minuten abkühlen, bevor Sie den zweiten Kochvorgang starten.



\*Zubereiteter Kaffee wird 10 % weniger als eingefülltes Wasser betragen. Der Grund dafür ist, dass die Kaffeebohnen etwas Wasser aufgenommen haben.

## REINIGUNG

- Vor der Reinigung das Gerät ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und warten, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reisebecher Filter und Filtereinsatz Ihrer Arzum Filterkaffeemaschine können Sie mit der Hand waschen. Alle anderen Bauteile dürfen **NICHT** in Wasser eingetaucht oder in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Leeren Sie das Wasser im Wassertank. Bei jedem Gebrauch sollten Sie frisches Wasser verwenden.
- Zubehör des Geräts nicht mit aggressiven und chemischen Reinigungsmitteln (Bleichmittel, Salzsäure etc.) reinigen.

## SICHERHEITS SYSTEM

- Nach dem Kaffeezubereitung Vorgang wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
- Sicherung gegen Betrieb ohne Wasser: Wenn Ihr Gerät aus Versehen leer in Betrieb gestellt wird, so schaltet sich der Sicherung gegen Betrieb ohne Wasser ein und dadurch wird die Energie automatisch ausgeschaltet. In einem solchen Fall nehmen Sie den Stecker Ihres Gerätes aus der Steckdose bzw. aus dem Netz heraus und abwarten bis es ganz abgekühlt ist.

## ENTKALKEN

Wenn das Wasser in Ihrer Region sehr hart ist, werden sich in Ihrer

Maschine im Laufe der Zeit Kalkablagerungen bilden und diese werden die Funktionalität Ihres Geräts beeinträchtigen. Regelmäßige Entkalkung verlängert die Lebensdauer Ihres Gerätes und ermöglicht Ihnen, über einen längeren Zeitraum optimale Kaffeekocheergebnisse zu erzielen. Gehen Sie wie folgt vor, um Ihr Gerät zu entkalken:

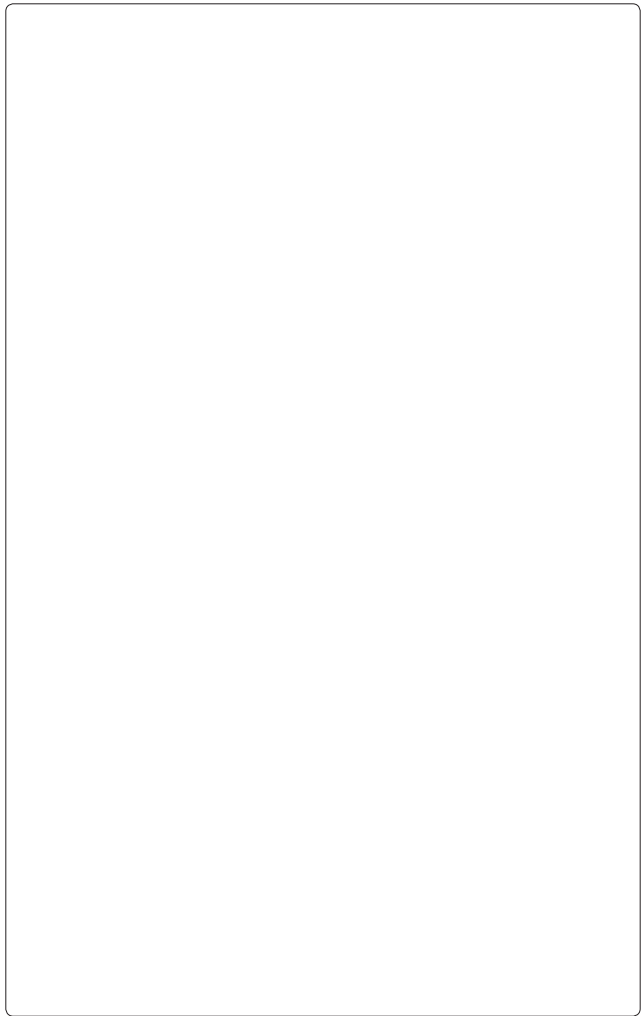
Beim Entkalken des Geräts;

- Ein Viertel des Reise-bechers mit weißem Essig und den Rest mit kaltem Wasser füllen.
- Gießen die Mischung aus Wasser und Essig aus dem Reise-becher in den Wassertank.
- Den Reise-becher mit offenem Deckel in den Halter einlegen.
- Startknopf betätigen.

\* Während der Reinigung wird mehr Dampf erzeugt als beim Kaffezubereitungsprozess.

- Wenn das Tropfen der Essiglösung in den Reise-becher beendet ist, Kaffeemaschine abkühlen lassen und danach Filteraufnahme und Filter herausnehmen und spülen.
- Diese Vorgänge mehrmals wiederholen.
- Reise-becher, Filteraufnahme und Filter mit Seifenwasser spülen, abkühlen und trocknen lassen.

\*\*Geräte, die aufgrund von Verkalkung nicht oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, fallen nicht unter die Garantie.



Lebensdauer 7 Jahre

### Technische Daten

220-240V ~50/60Hz 650-750 W

## WÄHREND DER TRANSPORT ZU BEACHTENDE HINWEISE

- Damit Ihrem Gerät während dem Versand und Transport, keine Schäden verursacht werden, muss es in der Originalverpackung gelagert werden.
- Halten Sie das Produkt beim Transport in seiner normalen Ausrichtung.
- Lassen Sie Ihr Gerät beim Transport nicht fallen und schützen Sie es gegen Stöße.
- Defekte und Schäden, die nach der Auslieferung an den Kunden beim Transport entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

### Entspricht der EEE-Vorschrift

## WEEE

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll. In diesem Gerät sind wiederverwendbare Wertstoffe enthalten. Ihre örtliche Gemeindeverwaltung nennt Ihnen gerne die öffentlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte.



#### Hersteller:

**Symay Electrical Appliances Enterprise Co.,Ltd**

Unit 504, 3rd House, Building 4, No. 329 of Yushan West Road,, Panyu District,  
Guangzhou City, China

Tel:86 020 31136833 Fax:86 020 31136933

#### Importeur:

**Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China

Tel:+90 212 467 80 80

**www.arzum.com**

## GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

**a- Sözleşmeden dönme,**

**b- Satış bedelinden indirim isteme,**

**c- Ücretsiz onarılmasını isteme,**

**ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.**

**4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi** durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

**5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

**6. Malın tamir süresi 20 iş gününü,** binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanincaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

**7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında** kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

**8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak** çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

**9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici** Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

# ARZUM

## BREW'N TAKE

AR 3058 KİŞİSEL FİLTRE KAHVE MAKİNESİ

### GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0001

BELGE TARİHİ: 02/07/2014

İMALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: 1 B BLOK NO: B1b  
34050 EYÜP-İSTANBUL

TEL : (0212) 467 80 80 FAKS: (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

ARZUM ELEKTRİKLİ  
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ÜRÜNÜN CİNSİ : FİLTRE KAHVE MAKİNESİ

MARKASI : ARZUM

MODELİ : BREW'N TAKE

TYPE NO : AR 3058

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

# ARZUM

ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ

**0850 222 1 800**

[www.arzum.com](http://www.arzum.com)

AR3058-210518

GENEL DAĞITICI  
ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00

